

**KONFERENCEN
MELLEM REPRÆSENTANTERNE
FOR MEDLEMSSTATERNES
REGERINGER**

**Bruxelles, den 10. februar 2004 (12.02)
(OR. fr)**

CIG 67/04

NOTE

af: 10. februar 2004

fra: RK-sekretariatet

til: Gruppen af Juridiske Ekspertes under RK

Vedr.: ***RK 2003: Protokol om ophævelse af akter og traktater, der har suppleret eller ændret EF-traktaten og EU-traktaten***

Som opfølgning af mødet den 9. februar følger hermed til delegationerne en alternativ version af protokollen om ophævelse af akter og traktater, der har suppleret eller ændret EF-traktaten og EU-traktaten.

o

o o

PROTOKOL

OM OPHÆVELSE¹ AF AKTER OG TRAKTATER, DER HAR SUPPLERET ELLER ÆNDRET EF-TRAKTATEN OG EU-TRAKTATEN

DE HØJE KONTRAHERENDE PARTER,

SOM TAGER I BETRAGTNING, at forfatningens artikel IV-2, stk. 1, ophæver traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab (EF-traktaten) og traktaten om Den Europæiske Union (EU-traktaten) samt de akter og traktater, der har suppleret eller ændret dem,

SOM FINDER, at der bør udarbejdes en liste over de akter og traktater, der er omfattet af artikel IV-2, stk. 1,

SOM MINDER OM, at akten af 20. september 1976 om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet samt akterne om ændring heraf fortsat skal gælde,

ER BLEVET ENIGE OM følgende bestemmelser, der knyttes som bilag til traktaten om en forfatning for Europa og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab:

¹ Protokollens benævnelse i artikel IV-2, stk. 1, skal ændres i overensstemmelse hermed.

- I. Følgende akter og traktater, der har suppleret eller ændret traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, ophæves:
- 1) Protokol af 8. april 1965 vedrørende De europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter knyttet til Traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber (EFT 152 af 13.7.1967, s. 13)
 - 2) Traktat af 22. april 1970 om ændring af visse budgetbestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og Traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber (EFT L 2 af 2.1.1971, s. 1)
 - 3) Traktat af 22. juli 1975 om ændring af visse finansielle bestemmelser i traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber og Traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De europæiske Fællesskaber (EFT L 359 af 31.12.1977, s. 4)
 - 4) Traktat af 10. juli 1975 om ændring af visse bestemmelser i protokollen vedrørende vedtægterne for Den europæiske Investeringsbank (EFT L 91 af 6.4.1978, s. 1)
 - 5) Traktat af 13. marts 1984 om ændring af traktaterne om oprettelse af De europæiske Fællesskaber for så vidt angår Grønland (EFT L 29 af 1.2.1985, s. 1)
 - 6) Europæisk fælles Akt af 17. februar 1986 og 28. februar 1986 (EFT L 169 af 29.6.1987, s. 1)
 - 7) Akt af 25. marts 1993 om ændring af protokollen vedrørende vedtægterne for Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at bemyndige Styrelsesrådet til at oprette en europæisk investeringsfond (EFT L 173 af 7.7.1994, s. 14)

- 8) Afgørelse 2003/223/EF af 21. marts 2003 truffet af Rådet i dets sammensætning af stats- og regeringscheferne om ændring af artikel 10.2 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (EFT L 83 af 1.4.2003, s. 66).
- II. Amsterdam-traktaten af 2. oktober 1997 om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og visse tilknyttede akter ophæves (EFT C 340 af 10.11.1997, s. 1) med undtagelse af artikel 5 heri.
- III. Nice-traktaten af 26. februar 2001 om ændring af traktaten om Den Europæiske Union, traktaterne om oprettelse af De Europæiske Fællesskaber og visse tilknyttede akter ophæves (EFT C 80 af 10.3.2001, s. 1).
- IV. Akten om almindelige direkte valg af repræsentanterne i Europa-Parlamentet knyttet til Rådets afgørelse 76/787/EKSF, EØF, Euratom af 20. september 1976 (EFT L 278 af 8.10.1976, s. 1), som ændret ved artikel 5 i Amsterdam-traktaten og ved Rådets afgørelse 2002/772/EF, Euratom af 25. juni 2002 og af 23. september 2002 (EFT L 283 af 21.10.2002, s. 1), gælder fortsat. For at tilpasse denne akt til forfatningens bestemmelser ændres den som følger:
- 1) Artikel 1, stk. 3, udgår.
 - 2) Vedrører ikke den danske udgave.
 - 3) I artikel 4, stk. 2, udgår "af 8. april 1965"; "De Europæiske Fællesskabers" erstattes med "Den Europæiske Unions".

4) Artikel 6 ændres således:

a) i stk. 1:

- i) erstattes i andet led "Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber" med "Europa-Kommissionen"
- ii) erstattes i tredje led "De Europæiske Fællesskabers Domstol eller Ret i Første Instans" med "Den Europæiske Unions Domstol"
- iii) erstattes i femte led "Revisionsretten for De Europæiske Fællesskaber" med "Revisionsretten for Den Europæiske Union"
- iv) erstattes i sjette led "De Europæiske Fællesskabers Ombudsmand" med "Den Europæiske Ombudsmand"
- v) erstattes i syvende led "Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab" med "Den Europæiske Union"
- vi) erstattes i ottende led "i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab og Det Europæiske Atomenergifællesskab" med "i henhold til traktaten om en forfatning for Europa og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab"
- vii) erstattes i tiende led "De Europæiske Fællesskabers institutioner eller dertil knyttede organer eller organisationer eller i Den Europæiske Centralbank" med "Den Europæiske Unions institutioner, organer, kontorer og agenturer"
- viii) erstattes leddene med litra a) - j).

b) i stk. 2, andet afsnit:

- i) udgår "bestemmelserne i"
- ii) erstattes første og andet led med henholdsvis litra a) og litra b).

5) Artikel 10 ændres således:

- a) Stk. 2, andet afsnit, affattes således: "Såfremt det viser sig umuligt at afholde valgene i Unionen i denne periode, vedtager Rådet enstemmigt efter høring af Europa-Parlamentet en europæisk afgørelse, hvori der mindst et år inden udgangen af den i artikel 5 omhandlede femårige periode fastsættes en anden stemmeafgivningsperiode, som tidligst kan ligge to måneder før og senest en måned efter den periode, der følger af første afsnit."
- b) I stk. 3 erstattes sætningsleddet "Med forbehold af artikel 139 i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab" med "Med forbehold af forfatningens artikel III-238".

6) Artikel 13 affattes således:

"Såfremt det viser sig nødvendigt at vedtage foranstaltninger til gennemførelse af denne protokol, vedtager Rådet med enstemmighed på initiativ af Europa-Parlamentet og efter høring af Kommissionen de nødvendige europæiske bekendtgørelser eller afgørelser efter i et samrådsudvalg med deltagelse af Rådet og repræsentanter for Europa-Parlamentet at have forsøgt at nå til enighed med sidstnævnte."